

197
1941

СОЮЗСЕВЧИХ
ЗДРАВПРИОЛІ

МУЗЫКАЛЬНЫЙ КЛУБ



КОЛЛЕКЦИОННАЯ КНИГА

Музыкальный клуб

პროლეტარული კულტურული ჟურნალი

გადახადი ეკონომიკა

ოქტომბრული

საბაზო კულტურული განცხადებისა და სამუშაოს

ნოვემბერი 5

1941 წ.

გამოცემა საბჭოთა მისამართი

რედაქტორი. გ. ბოლქვაძე

ტელ. 3-19-94

საბაზო კულტურული ა. ლ. ქ. ქ. ციცილაშვილი კომიტეტის მრთვის მისამართი
„ОКТОМБРЕЛИ“ ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА ЛКСМ ГРУЗИИ

ოქტომბრის მისამართი

| | გვ. |
|--|---------------------|
| 1. გალაპტიონ ტაბიდი — მოღის მაისი (ლექსი) | 1 |
| 2. რომელი მოგადის — საოცარი ჯობი (მოთხოვბა) | 2 |
| ✓ 3. გარება ურალი — სამასო სიმელერი (ლექსი) | 4 |
| ✓ 4. ლილა გეგჩელიძი — ონეგინის ლინება (მოთხოვბა) | 5 |
| ✓ 5. არნო თებელი — ურული ვარდი (ლექსი) | 7 |
| ✓ 6. ლავრენტი გიმილაძი — დათოს ტურილი (მოთხოვბა) | 8 |
| ✓ 7. ილია სიხარულიძი — ბრჭოვნია — წენია (ლექსი) | 10 |
| 8. ალ. გალულარია — მყენარი ბიჭი (მოთხოვბა) | 11 |
| 9. გარება არილაძი — თავების ლხინი (მოება) | 12 |
| 10. ანდრო თევზაძი — განაცხული (ლექსი) | 14 |
| 11. გ. გამულავილია — გიორგი სააკაე (წერილი) | 15 |
| 12. კლ. თევზაძი — გვილი და ზორბი (მოთხოვბა) | . |
| ✓ 13. ნინო ნამაზიძი — ეშტაკი მგელი (მოთხოვბა) | გარეკანის გვ. 3 გვ. |
| 14. ფრიადოსან მოსწავლეთა სურათები გვ. 3 და გვ. 9 გვ. | გარეკანის გვ. 4 გვ. |

გარეკანის გვ. 3 გვ.

ა. ლ. ქ. ციცილაშვილი — ლ. ა. მარიამიანი

ხელმოწერილია დასაბეჭდად 26/V 1941 წ.
სასტატის ნაშანთა რაოდენობა ერთ საბეჭდ
ფურცელში 20116

ქაღალდის ზომა 62x94
საბეჭდ ფორმათა რაოდენობა 2,5
ში20116 ფას. (Заказ) 1704 ტირაჟ (Тираж) 6000

ଅମ୍ବା ମହିନ

ଓ, କିବର୍ଗୁଣ, କିବର୍ଗୁଣ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ,
ଶ୍ରୀ ମାତୀର କାର ହେବି ପ୍ରଭୁଙ୍କ, ହେବି ପ୍ରଭୁଙ୍କ!

ମୋହିର ମାନ୍ଦିର, ଧର୍ମପ୍ରେସିଟି ରା ତଥାମିରନନ୍ଦ,
ମୋହିର ତଥାମିର କୋହାମିଶିତ, ମୋହିର ମାହୋରନିତ!

ଏହି ପ୍ରେସିଟି, ଧର୍ମପ୍ରେସିଟି ରା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ମେନିମଦ
ମେନିମଦ ଏଠିର, ଯାତ୍ର ମାନ୍ଦିର ପ୍ରଭୁଙ୍କପ୍ରେସିଟିମାଦ.

ମୁହଁର ପ୍ରେସିଟିନିତିର, ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ମୋହିର ପ୍ରଭୁଙ୍କ,
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ କିବର୍ଗୁଣ, ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ.

ଯିନ୍ଦ୍ର କିରଜିଲୋର ପ୍ରଭୁଙ୍କ, କାର୍ତ୍ତିମନ୍ଦିର ରାଜୀକ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ—
ରୂପ ରା ଏଠିର ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ ପଢିଲି ପ୍ରଭୁଙ୍କ!

ଫାତିହିଲା ଏହି ରାଜୀକ ପ୍ରଭୁଙ୍କର ରା କିବର୍ଗୁଣ—
ମୋହିର ମୋହିରାମିତିର ପାଦିମରାଜ୍ୟର ମୋହିର ପ୍ରଭୁଙ୍କ!

ପାରିମଳୀର ରା ପ୍ରଭୁଙ୍କର ପାଦିମରାଜ୍ୟର ପାଦିମରାଜ୍ୟର—
ଓ, କିବର୍ଗୁଣ, କିବର୍ଗୁଣ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ!

ଅମ୍ବା ମହିନ



სათცარი ჭოხი

გორიონ ქოჩაია

საპატიო დოკ. სა

1.

გირალე იყო. თბილისის ქუჩებში გაზაფხულის სურნელები იღვა. ხალხი სასეირნოდ გამოშლილიყო. მეტოლები თაქარათქურით მიაქროლებდნენ ეტოლებს, გლოხები ზღაზენით მიერკეყნოლენ გირებს და ხმამალლა ყვიროლენ:

— მაწონი! მაა-წოონ-ნიი!

ჰატარ ბიქებს ყვავილები და პქონდათ და გაპკიოლენ:

— ყვავილები, ყვა-ეი-ლები!

საოპერო თეატრის წინ დიდაბალი ხალხი ირეოდა, სულ მუშები, თითქოს რაღაცას უცდიანო, ვიღაცას ელიანო. ორ-ორად, სამ-სამად დადიოდნენ, იცნოდნენ, თითქოს რაღაცა უხარიათ.

ენდარმის თვიციერის წინ დიდაბალი ხალხი, ხალხის დაკვირდა.

— რაღაც ამბავი ამ თაქარაში, — გაცვიქრა რუნიჩა და თეატრში შევიდა.

ყველა კუნძული დათვალიერა. კიდ-ლებზეც კი მიუკაუნა, მაგრმ ვერაფერი ნახა და ისევ ქუჩაში გამოვიდა.

2.

ქუჩაში ტაშის გრიალი და „ვაშა“ კას სწვდებოდა.

ბალის მოაჯირზე გრძელთმიანი კაცი გაღმომდეგიყო და ლავარაკობდა:

— ამხანაგებო! დღეს ჩენ ვდლესასწაულობთ პირველ მისს. ჩენ არ გვეშინის მეუის მთავრობისა. ძირის მეუის მთავრობა! გაუმიარებოს პირველ მაისს!

უცებ წითელი დროშა აფრიალდა. ხალხმა „მარსელიეზა“ დააგუგუნა და თეთრი პროკლამაციები მტრედებით აფრიალდა პეტრში.

— დაპკირეთ, დაპკირეთ! — დაიღრიალი რუნიჩა და ეცა დროშას.

სანამ დროშამდე მიეცოდა, კარგად გაარჩია წარწერა:



„მუშაბმ ყველა ქვეყნისა, შეერთდით!“
ის-ის იყო უნდა ეტაცა ხელი, რომ
დროშა გაქრა, ხალხში სიცილი გაისმა.
ვითაც მსხვილჯონიანმა კოქლმა კაცმა
ღიმილით ჩაუარა რუნიჩის.

რუნიჩი და ეანდარმები ხალხში შეერთ-
ვნენ, კველის აკორდებოლონენ, ზეერაფ-
დნენ, მაგრამ დროშა არ ჩანდა.

3.

ჯონიანი კაცი ახლა სხვა ჯგუფში შე-
ერია, და იქ, სადაც ჯონიანი კაცი შე-
ვიდა, დროში აფრილდა.

— დაიკირეთ, დაიკირეთ! — დაიღრია-
ლა რუნიჩმა და შევარდ ჯგუფში. ის-ის იყო
მიუახლოვდა დროშის, რომ დროშა ზედ
ცხეირწინ გაქრა. რუნიჩმა და ეანდარმე-
ბმა ერთმანეთს გადახედეს. ზოგმა თვალ-
შიაც კი ამოისვა ხელი: ცხადია თუ
მოჩვენებით. გაბრაზებულებმა იშიშვლეს
ხმალი, ეცნენ ხალხს. გაიმართა ბრძოლა
რამდენიმე მუშა დაიკირეს კიდეც. მაგრამ
ხალხი არ დაიშალა.

4.

ხალხი სასახლისაკენ დაიძრა. შუაში
ჯონიანი კაცი ჩადგა. კაცმა თავის მსხვილ

ჯონის თავი მოხსნა, ღრუდან დროშა მიმო-
ლო, ჯონისე დაამაგრა და ასწია.

— ვაშა, ვაშა, ძირს მეფე! — დაიგრი-
ალა ხალხში.

— ალყა! შემოარტყით, ალყა! — შეს-
ხახა რუნიჩმა და ეცა ხალხს. მაგრამ დიდ-
ხას ვერ შეარტვია მჭიდრო რიგები. წი-
ოთელი დროშა ამაყად ფრიალებდა და
წინ მიუძღვდა ხალხს.

ეანდარმებმა ხმლით გაიკაფეს გზა. მი-
ვარდნენ იქ, სადაც დროშა ფრიალებდა,
მაგრამ დროშა უცბად ჩაურდა ჯონიში
და დაიძალა. ჯონიანმა კაცმა ღიმილი-
თა და კოქლობით ჩაუარა რუნიჩის.

— რა უხარია მაგ შეტენებულს, —
გაუკირდა რუნიჩის. — კოქლია, ძლივს
მიათრეს ამსიმსხო ჯონი, და კიდევ
უხარია...

რა იცოდა რუნიჩმა, რომ ის კაცი სრუ-
ლიად არ იყო კოქლი და წითელი დრო-
შა სწორედ იმ ჯონში იმალებოდა.

ეს იყო 1903 წელს. ის საოცარი ჯო-
ნი ახლა თბილისის საჩევოლუციო მუ-
ზეუმში ინახება.



მაიაკესის პირველი საშუალო სკოლის პირველი კლასის ფრიალოსანი მოსწა-
ვლები, მარტინიძე მარჯვენა: დეზდემონა ხედაძე, ნოდარ შეცილდაძე, ლაშაბა
გახიძე, გოგოლა ენდელაძე და თამილა რობაქიძე.

ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତା ଶଗମାର୍ହ



ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତା ଶଗମାର୍ହ

କାଳିକ ଚାରିମାତ୍ର

ଅଲଲା ତୁରନ୍ତଲା ଫୁରିଲାଣ୍ଡେଃ,
ଦ୍ଵାରା ମାସିଲେ ଲିଲାଓ,
ଗାର୍ହରେ ଲାଗୁଥିବି ଫୁରିଲାଣ୍ଡେଃ,
ଗାର୍ହରେ ମେଘ ଦା ଟମିଲାଓ.

ଇସ୍ତ ନାଟେଲି ଫଲେ ଏରିଲେ,
ଇସ୍ତ ଭର୍ଷପିନ୍ଦିନ୍ଦିଲେ ଦାରାଲେ,
ଶାଶମନ୍ଦିଲେ ଶ୍ରୀଲିନ୍ଦି ଶେଷିବାରିଲେ,
ଶ୍ଵରିଲେଲେ ଦା କ୍ରୀଙ୍କ ଶ୍ଵରିବାରିଲେ.

ଜୁଲା ଶିବାମିତ ଶ୍ଵରିଶିବା
ଶ୍ଵରିଲାଶେ ନେମରିଥିଲେ, ଶାର୍ତ୍ତାର୍ଥେଃ;
ଶ୍ଵରିନିତ ମେନରିତୁଲି ମନ୍ଦିରାନ୍ତି
ବେଳା କେଲାକ୍ଷିତ ଶ୍ଵରିତାର୍ଥେଃ.

ମ୍ରୀରିଦ୍ଧି ବେଳାଦିଲେ ଶ୍ରୀରାତିତ,
ବେଲାମ୍ଭି ପିଲୁଶ୍ରୀରି ପ୍ରସାରିଲିତ,
ମ୍ରୀନ୍ଦ, ବେଲନ୍ଦିଯରି ବାର୍ତ୍ତିଶ୍ଵରି,
କୁଲାପ ମେନରିଦିଶେ ଶ୍ଵରିପ୍ରିଲିତ.

ରୂପିଲେ ଶ୍ଵରିବାଲିତ, ଶ୍ଵରିଲିତ,
ଶାଲିଲିଲିନ୍ଦି ତପାଲିଥିତ.

“ଶ୍ଵରିଶିବା” ଶେଷିବାରେହତ ଶ୍ଵରିଲେ,
ମିଳ ଲିମିଲେ ଶ୍ଵରିପ୍ରାଲ୍ଯଦିତ.

ମାନ ଶାଶମନ୍ଦିଲା ଶାଶି-ଶାଶି
ଶିବିନିତ ଦା ନିଲ କ୍ରମିଥିବି,
ରାମି କ୍ରମିତ ଶାଶିବାରେ, ଶ୍ଵରିଲାନ୍ତ
ଶାଶିପିନ୍ଦିନ୍ଦିନିତ, ଶାଶିପିନ୍ଦିନିତ.

ଶୁଲିମି ଶୁଲିଦ୍ରେହା ଶୁଲିନିଦ୍ରେହା
ଫ୍ରାନ୍କିନ୍କି, ନାଥି, ଶୁଲିଏପି;
ଶ୍ଵରିନିଲେ ଶାଶିଶ୍ଵରିଲେ ଶ୍ଵରିମନ୍ଦିରିନି
ଶିବିନିଲେ ଶିବିନିଲେ, ମନାରୁଲ୍ଲେହିତ.

ଶ୍ରୀରବିନ୍ଦିଲେ ଶ୍ରୀଦେହା ଶ୍ରୀଦେହି,
ଶ୍ରୀଲିଲିଲେ ଶାଶମନ୍ଦିଲି ଶ୍ରୀପ୍ରିନ୍ଦି,
ଶ୍ରୀନ୍ଦି କି, ଶାଶମନ୍ଦିଲେ ମନମାଵାଲେ,
ଶିବିଲେ ଦା ମନଦମ ଲିବେନାମ.

ଶାଶମନ୍ଦିଲି ତପା ମାଲିଲେ,
ଶ୍ରୀନ୍ଦିନ୍ଦି ଶାଶମନ୍ଦିଲି ଶାଶମନ୍ଦିନ୍ଦି
ଶାଶମନ୍ଦିନ୍ଦି ଶାଶମନ୍ଦିନ୍ଦିନିତ,
ଶାଶମନ୍ଦିନ୍ଦିନିତ ଶାଶମନ୍ଦିନ୍ଦିନିତ.



მუნჯიშის ოცნება

ბაბუა კიმოთებ ამ დილითაც ჩვეულებრივად გამოიტანა ეზოში გრძელტარიანი წყვეტილი ცოცხა და ცა გახდა.

ქალაქს თეთრი შეუქი დასდებოდა.

ბაბუა კიმოთებ დიდი ხანია ღვაძეას. ქართველი და ასეთი ახლა ეზოს დაგვას შეუდგა. „ჩაუკ, ჩაუკ, ჩაუკ“ — უჩხაუნებს ქვებზე ცოცხას. ცოცხას გრძელი ტარი აქვს, მაგრამ ბაბუა კიმოთე მაინც მოხრილა მხრებში, სიბერეს მოუხტია საცოდვი.

პატარა თენგიზი თავისი ოთახიდან დიდხანს უცემოდა ბაბუა კიმოთეს, აკირდებოდა: როგორ ეჭირა მოსუცს ცოცხა, როგორ ადგამდა ფეხს და საით იხრებოდა დაგვის დროს. მერე უცებ თვისითვის წმონიძა:

— ჰო, სულ ასეთი, ნამდვილად ასეთი უნდა იქნება ჩემი მეგეზოვე! სულ ასე უნდა დაგვას ჩემმა მეგეზოვებიც. ბაბუა კიმოთე უცებ მოხუცია, მოსუცნება უნდა.

მარინებ გამოაყირა თვალი მეორე ლოგინიდან.

— ის ელაპარაკები, შეილო, ამ ალი-ონშე?

— არავის, დედი, ჩემთვის კლამარაკებ, რომ ბაბუა კიმოთე მოხუცია და მოსვენება უნდა.

— მერე შეც რა, შეც ვინ გეითხავს მეგზოვის საქმეში?

— მე ახალი მეგეზოვე უნდა გამოიგონო.

— მეგეზოვე უნდა გამოიგონო? რას ამბობ, შეილო, სიზმარა ხომ არ გინახავს?

— დედიკონა, მე დიდიხანია მღვიმის.

— მერე ამდენ ხანს მეგეზოვეზე ფიქრობდი? — გაიღიმა მარინებ.

— Ⴢმ, რეინგბისა და რეზინიდან გავაყოთ ისეთ მეგეზოვეს, რომ...

— უკეთესი გაკვეთილს არ მოსცდე.

— არ გჯერა, დედიკონა? ახლავე დაგიხატავ ჩემ გამოგონებას.

თენგიზმა სახატავი რევული გამოილოდ და თავმომწონედ გამარა ფანჯრის რაზაზე... მარინეს ისევ ჩაეძინა.

გამოსასვლელი დღე იყო. არც მარინეს ეჩქარებოდა სამსახურში და არც თენგიზს სკოლაში.

*
* *

მხიარულად იღვიძებდნენ ქალაქის განაპირა უბნები.

ბალში ჩიტები ელურტულებდნენ.

თენგიზი თავის რევულში რაღაცას ხატვდა.

მას უეცრად მოეჩენა, თითქო ნახატი ცოცხლდებოდა, აღტაცებით წამოავლონ რევულის ხელი და შეპყირა:

— დედა, დედა!

მარინეგამოსხილდა. შეილის თვალებს რომ შეხედა, თენგიზის თვალები უელავდა.

— შეხე, დედიკო, შეხე, აი როგორი იქნება ჩემი მეგეზოვე! — გაიძიოდა თენგიზი და სურათი ზედ ცხვირთან მიყრანა.

— უკ, უკ, უკ, რა კარგი ვინებ დაგიხატავს! ხა, ხა, ხა! ვეღარ შეეგავა მარინემ სიცილი. — სწორედ საქმები მეგეზოვე იქნება. რა საოცარია: ერთი თითი აღმოსავლე-

თისაკენ გაუშევრია, მეორე — დასავლე-
თისაკენ. ცერი კი, რომელიც შედამ
შშია — შშიას იძანის, სამზარეულოსკენ
მიიღორიყავს. ხა, ხა, ხა!

თენისმა ეშაკურად მილულა თვა-
ლები და დედას შიაშტერდა.

— ეს განა თითქმისა? შენ ვერ მიხედი, დედიქ. ეს თითქბი როლია, რეინბოია, ეს შელავებიც რეინბოია. პირიც, თვალებიც, შეხელბიც რეინბოია. შერე ამ რეინბოის ისეთ ძარღვებს გავუკეთებ, რომ ეს გაფშეკილი თითქბი ბაბუა კიმოოს ხელებივით ამუშავდება.

— მერე რას დაარქმევ, ოსტატო, ამ შენს მეეზოგვეს? კიმოთეს, თუ ჯაბარხანს?

დედის აღმრჩევით წათამიშებულმა თენ-
გზიშმ ლოკები ღდნავ გამობერა და მც-
დილურად წარმოთქვა წინასწარ მოფიქ-
რებული სახელი:

—အျော်ကမာရိုက ပြောလွှာပျော်!

— სად გაიგონე ასეთი უცნაური სახე-
ლი?

— გასწავლებელმა გვიაჩნ. აეტომატიკულეოქსი ორმოცი წლის წინათ გამოიყონა ერთი ამერიკულმა. იმ „ტელეფონს“ ასი. მუშაი ტვირთი გადაიდა. ჩემით „ტელეფონს“ ბაძუა კიმისას. შესტაციულურებას შეიძლება ჩემს ავტომატიკულეოქსის მაგივრ თენციზი დავარწვა. — აა, ახლა კი მიკეცდი შენს ონეგბას. შენ გინდა დედა ასახელო, — თქვა მარია ნიმ.

მეორე დღეს თენგიზი გახარებული
მოვიდა სკოლიდან, თან მოპყვნენ ვოგა
და ჸალი. სასწრაფოდ მოამზადეს გა-
კვეთილები და შეშეძლები ვამართულ
სახელოსნოში შეუდგენ მუშობას. ხა
ხერხავენ, ხან კედავენ, რეზინის თასები
ქრინ, მუთულებს ამაგრებენ, ხან თი-
ხას ზეორებ.

— თენგიზ, ეს სად მივაჭიდოთ? — ეკითხ
ხება გოგი გამომგონებელს.

—თენგიზ, ეს მავოული რომელი მხრიდან მივამარით? —აჩერენგბა ხელით ზალი

თენისი დაფათურობს მეგობრებში გა-
ხარებული.

— გამოფენა ადრე გაიხსნება, ვაითუ
ვერ მოვასწროთ?

ფაცურობენ სამივენი და გამოტენაზე
გასაგზავნად აკეთებენ თენიშის მოფიქ-
რებულ უპნაურ მეტეზე.

ოცნებით გატაცებულ თენიგის ესაზე-
შრება, ვითომო მისი ტელეოქექი მხად არის,
გამოსულა ქუჩაში და სულ ბაბუა კიმო-
თესავით ჰყვის. თან იცნის, თეთრ კიმი-
ლები აჩენს და გამვლელოთ თავს უკან-
ტურებს. აგრე პატარა ბავშვებმა ჩამო-
ირმინეს, შეეხეჩნენ უცნურ მეტზოვეს,
დაფრთხენ და გაიკცნენ; აგრე უცხო
ქალი მოდის, უნი შეავს წინააღმდეგ
კაცს ქუჩაში და შორიდან ეძახის:

— ეს, ძმობილო, დავითაშვილის ქუჩა
სად არის, თუ იყვა?

უკანასური მეცნოვე ხმას არ იღებს. გა-
ბრაზებული ქალი ჩაიგლის. ავერ თეთრ-
შა ბომბორა ძალიშმ მოიტრინა, წინასაფარ-
ზე დასუნა და გაიქცა. უკანასური მეცნოვე
იცინის, იცინის და ჰევის: „ჩხაქ, ჩხაქ,
ჩხაქ!“

საიდანღაც ვირის ყროყინი შემოესმა
თენგიზს. გამოეღოდა. დაონდა.

- ରା କାର୍ଗି ଲମ୍ବାରୀ ନେଇ
ମିଳେଇ-ମନୋଲେଇଲା. ମାରୀନ୍ ଶୁଣ୍ଟେ ହିସୁ-
ଲୋପିଯା ଲମ୍ବାରୀଙ୍କେ. ତୁମରେଣ୍ଟାପ୍ର. ଏହିରେତ୍ତା
ହିଙ୍ଗେଦିଲା ଓ ଗୁର୍ବିଦା ଲମ୍ବାରୀଙ୍କେ. ଅଜ୍ଞତାକ
ଦାଖିଲା କମ୍ପିଟରେ ହିଙ୍ଗାରୀ ଓ ଡାର୍ବାରିଲ୍ଲୁ-
ରୀର ଜନକରା:

— ଦାବୁରୀ କିମ୍ବାଟେ, ଶେର୍ ଲାଗିଲାଣ୍ଟ୍, ମେ ଏକାଳେ ମେଘଶନ୍ତ୍ରେ ମନ୍ତ୍ରିଗର୍ଭେ, ମାଲ୍ଲେ ପ୍ରାଵାଯି-
ଟେକ୍ ଦା ଶେର୍ ମନୀଶସ୍ତ୍ରେନ୍ଦ୍ର, ବୁଲ୍ଲ ଶେନ୍ସାଙ୍ଗିତ
ଫ୍ରେଜର୍ସିସ.

— ସା-ବା-ବା! — ଗାଢ଼ିନିବାରକାରୀ ଜ୍ଵଳିତେମି.
ଅଧ୍ୟାତ୍ମ ମିଳିବିଜ୍ଞପ୍ତିରୁ ହାତୀରୀ ତ୍ୟଙ୍କିତିକୀ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ, ହାନତାଶି ଏହି ତାଙ୍କିର ମେ-
ଘନୀବିନ୍ଦୁରେ ଲୋକାତିଥିଲା.



შეღწევა

ვარდა

1960 წელი

ნამარიშვილ კ. ასორიაშვილი



ვლავ ამწევნდა ჩექნი ბაღდა,
აკლავ ბულობული სტენის და გაფლობს,
ეს ჯარდა და ეს ზამბახი
რამდენია — ვინ დათვალის!

რა ჩიტი არ მოფრენილა —
ნაცარი თუ გულწიოთელა,
მაღალ ხეებს მოჰჭენიან
და იძენებს ბუდეს კველა.

დიღა როის. ერთი ჩიტი
სარემელთან ზის, ტყბილად მღერის,
ას სიძღვის გადღიძა
და უმაღლე ადგა მერი.

მოუსმინა ბულბულს, მერცხალს,
ყინც უკვარდა, ვინაც სურდა,

მერე ვარდით ცუგრესებდა
ღერდეკოსთან მიცუნცუდა.

უძღვნა ვარდი... უძღვნა კოცნა,
სიტევაც უთხრა გრძნიბით მთაბრი:
— გაზაფხული მომიღოცავს,
მრავალ შაის დაქსწარი!





Ժատոն Ծցութո

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԺՈՒՐՆԱԼԸ

Խաչարը Գրունդս

Բայ հռմ Ցողովդա Տամանցու-
հութան, Ծատոն Շնին առ ոյսո-
ու ամեանցը ծան տամանցու-
թա. Հոգածորը յի մամիս ծո-
խ եմ ցացունա. Ցանկնեց կարութելու զու-
դա պէշութա պարունակ լա Շնինս այն ցացու-
թա. Կալուն ցալութա թիւցը թունու-
թա Ծատոն, մալունունուս տամանցութենց
լա ույտ ացունեց լամանցունու, թոյ-
լու լոյց հռմ ցմբնատ, մանց զեր նաե-
ցլոնք, աելա յի ուղարկու ցամունցուն,
ամեանցը մայունուն մոսանեց:

— ո Ծատոն, Ծատոն! Տաճ պատրունա Ծա-
մանցուն! Պատրուն, Պատրուն!

Ծատոն ծանիութա, ամեանցը թունու-
թա այս այս այս այս այս այս այս

տացուսոցուն ծպէնց ծպէնց ծպէնց:
առ մուսւլուն, մանուն զեր մուսւլուն.

Շնին հռմ Ցողովդա, մամաս առը յի լա-
պաւա, տցուոնց մոակիրու:

— մամոյն, սուլ աելու հասւլու զոյս-
ցո սատամանու, տու ցոնդա, ցունու կուոտեց.

— ցուն հաճ ցոնդա, ցան Շեն Ծպէնց

ունուս ուրպակի կալունուսան յապէն Ծպէնց

առ լուսամայունքն:

աելա յի ցատօմամդա Ծատոն լա մերցիս
այսիցուտ տյցա?

— առա, ույց ցուոտերու, ուորյը Ծպէնց

ունուս հոգուն զուրպակ:

ամ Տուրպակին Շեմքը գութա տայուն Տա-

մայրածոն մացունա մույջադա. միմիս մայր-

ածոն մամա մամա մամա մամա մամա մամա

ਨੇਣੀ ਹੋਮੌਨੀਵਾ ਦਾ ਕਿਲ੍ਹੇ ਹਾਂਗਮਿਨਾ। ਮਾਡਿਨ ਰਾਤਾਂ ਪ੍ਰਾਣੀ ਤਾਵਾਲੀਨ ਗਾਡਾਂਦੇ ਮਿਕ੍ਕੇ, ਰਾਹੀਂ ਮਾਮਾ ਹਾਂਡਿਨ੍ਗੁਲੀਨ ਦਾਨਕਾ, ਮਿਲੀਨ੍ਵੇ ਗਾਵਿਦਾ ਟਾਕਾਂਕਲਨ। ਮੱਗਰਾਮ ਮਾਮਾਂ ਦੀਉਥਾਨੁ ਅਤੇ ਜਨਿਨਾ, ਅਫ਼ਗਾ, ਤਾਜ਼ਗੀਸਤਾਵਾਨ ਹਾਂਲਾਵਾਰਾ-ਯਾ: ਹਿਨਾਲਾਮ ਰਾਖਗਿਆਨ੍ਹੀਦਾ, ਜੁੜ੍ਹਾਂਚੇ ਸੁਨ-ਦਾ ਹਾਂਗਿਲ੍ਹੇ। ਮਾਲ ਇਮ ਹੁਤਿਸੀ ਦਾਤਾਂ ਸੈਂਕਿਲ੍ਹੇਬਾ ਅਗ਼ਰਾਪ ਮੰਕੇਖਿਨ੍ਹੇਮੁਲਦਾ, ਮਿਸਿ ਤਾਜ਼ਾ-ਹਾਰੀ ਹੋਮ ਤਾਗਿਸ ਅਗ਼ਪਿਲਿਥੀ ਧੁਮਗਿਲ੍ਹੋਪ, ਦਾ ਗਾਡਾਂਦਾਂਕਾ ਦਾਤਾਵਾ, ਮੱਗਰਾਮ ਇਨ ਅਕਾਲ ਹਿਨਾਨਾ। ਮਾਡਿਨ ਮਾਮਾ ਗਾਂਝਾਵਰ੍ਹੇਬੁਲਾਨ ਹਾਂਗਿਲ੍ਹੇ।

ਸਾਲਾਮੀਨ ਦਾਤਾਵਾ ਗ੍ਰੇਵਾਨ ਸੈਂਕਿਲ੍ਹੇਵਿਦਾ ਸੀਨ, ਸ਼ੇਖ੍ਵੇ ਹਿਲ੍ਹੁਲੀ ਨਿਘ।

— ਮਾਮਾਂਹੇਨੀ ਗਾਂਝਾਵਰ੍ਹੇਬੁਲਾਨ ਸੈਂਕਿਲ੍ਹੇ ਦਾ ਅਭਾਨ ਸੀਨ ਨਿਘ, ਹੋਗੋਰ ਮੰਕੀਪ੍ਰੇਵੀ, ਹੋਸ ਵੀਚਵਾਂ...

ਲਾਹੂਕੁਰਦਾ ਦਾਤਾਵਾ, ਜੇਹ ਰਾਮਲ੍ਹੇਨੀਮੇ ਮਾ-ਗਾਲੀਨੀ ਗਾਠੀਵਿਗਾਨਾ। ਦਾ ਮੇਹਰ੍ਗ ਦਾਨਿਨਾ। ਲੀਲੀਨੀ ਅਲ੍ਹੇ ਅਫ਼ਗਾ: ਮਾਨਿਸ ਗਾਲਵਿਨ੍ਹੇਬਾਮਦਿਸ ਸੁਨਦੇਲਾ ਕੁਨਲਾਤੀ ਹਾਂਕਲ੍ਹਾਨਾ। ਹਿਗ੍ਨੇਬਦ ਤ੍ਵਾਪ੍ਰਾ-ਤ੍ਵਾਪ੍ਰਿਤ ਅਲਾਗ੍ਬੇਲਾ ਹਿਨਾਤਾਤੀ। ਇਸ ਤ੍ਵਾਤ੍ਵਿਸ੍ਤ੍ਰੀਤ ਸੁਹੇਲ ਸੈਂਕਿਲ੍ਹੇ ਹਿਨਾਵੀਨੀਨ ਮਾਮਿਸ ਕਮਿਸ:

— ਦਾਤਾਵਾ, ਗ੍ਰੇਵਾਨ ਸਾਲਾਮੀਨ, ਮੇ ਹੋਮ ਜੁਹਾਤ ਹੁਤਿਸਿਨ੍ਹੇ, ਸੀਨ ਸਾਲ ਗਾਡਾਂਕ-ਯਾਰਗ੍ਵੇ, ਗ੍ਰਿਡੇਕ ਦਾ ਵੇਰ੍ਹ ਗਾਂਗਮਨ੍ਹੇ।

— ਗ੍ਰੇਵਾਨ ਅਨਾਲਾਪ ਅਤੇ ਧੁਮਗਿਲ੍ਹੋਪ, ਮਿਨ ਸੁਲਾਨਾਪ ਅਤੇ ਹਿਲ੍ਹੁਲੀਵਾਰ।

— ਬਿਕ੍ਕੀ, ਅੰ ਤ੍ਰੇ ਨਿਘਾਵੀ, ਰਾਤ੍ਰੀਮ ਹੀਮਿ ਬੇਮਾ ਵੇਰ੍ਹ ਗਾਗੋਨ੍ਹੇ?

— ਅਗ਼ਾਨ੍ਹੇ ਹੋਮ ਰ੍ਹਾਂਤਾ, ਮਾਮਾਂਹੇ ਮੇਦਿ-ਨਾ, — ਮਿਨਾਹਤਾਵਾ ਤਾਗੀ ਦਾਤਾਵਾ।

— ਅੰ ਅੰਗਾਰਾਦ ਸ੍ਰੇ ਮਾਤ੍ਰੁਖੁੰਬ, ਸੀਨ ਹੋਮ ਗ੍ਰੇਕਾਕਲਾ, ਸੈਂਕਿਲ੍ਹੇ ਇਮ ਰ੍ਹਾਂਤਾਨ ਵੀਲ੍ਹੇਕੀ ਦਾ ਹੋਗੋਰ ਵੇਰ੍ਹ ਦਾਗਿਨਾਨ੍ਹੇਲਾ, ਤਾਵਾਲ੍ਹੇਬਿ ਅਭ-ਵੀਲ੍ਹੀਲ ਕ੍ਰ ਅਤ ਮੈਂਕਲਾ!

— ਗਾਡਾਵਾਰ੍ਹੇਬੁਲਾਨ ਮੈਂਕਨਾ।
ਮਾਮਾਮ ਗਾਂਕੁਨਾ:

— ਅ, ਅਲ੍ਹਾ ਕ੍ਰ ਮੋਹੇਵਲਾ! ਦ੍ਰੇਫਲ ਸ੍ਰੇਵਿਗ੍ਹੇ-ਲੇਬਾ, ਟਾਕਾਰ੍ਹੇ ਸੀਨ ਹੋਗੋਰ ਮੰਨਗੋਨ੍ਹੇ-ਲੇ ਅੰਗੇ ਹੋਮੈਸ।

ਮਾਮਾ ਕੁਲ੍ਹਾਨ ਪਿਕਨੀਲਾ, ਤਾਨ ਅਮੰਨਕਦਾ: ਮੋਹੇਵਲਾ, ਮੋਹੇਵਲਾ.

ਦਾਤਾਵਾ ਤਾਗੀ ਸੈਂਕਿਲ੍ਹਾਪ੍ਰਕੁਲਾਦ ਇਗਰ-ਕੰਨ ਦਾ ਤਾਗੀਸਿ ਸਿਮਾਹਤਾਲੀਸ ਦਾਸਾਮ੍ਰਿਕੀਪ੍ਰ-ਦ੍ਰੇਲਾਦ ਮਾਨਿਨ੍ਹੇ ਹਿਨਾਮੀਨਾ:

— ਅਤ, ਮੇ ਤਾਵਾਨੀ ਮੰਵਿਗੀਨ੍ਹੇ, ਦ੍ਰੇ-ਲੇਸ ਅਹਾਵਾਰ੍ਹੀ ਅਤੇ ਸੁਤਾਵਾਬ ਅਮਿਸ ਸੈਂਕਿਲ੍ਹੇਬ!

— ਅ, ਸੀ ਗ੍ਰੇਵਾਨ, ਸੀਨ, — ਅਭਾਨ ਕ੍ਰ ਉਤ-ਕਰ ਬਾਹਿਕਾਰ੍ਹੇਬਦਾ, ਮਾਮਾ, — ਅਤੇ ਗਾਨਿਸਾਕਲਾ, ਰ੍ਹਾਂਤਾਨ੍ਹੇ ਵਿਨ੍ਹੇਵਿਨ੍ਹੇ!

ਦਾਤਾਵਾ ਮੋਹੇਵਲਾ, ਹੋਮ ਤਾਗੀਸਿ ਰ੍ਹਾਂਤਾਨ੍ਹੇ ਗਾਠੀਵਾਨਾਵਾ, ਦਾ ਗਾਨੀਤਾਲਾ।



ਤੱਤਿਲਾਸਿਸ ਮੈਂ-25 ਸਾਨ੍ਹੇਗਲੇ ਕੁਮਲੀਨ ਮੌਕਾਵਾਲੀ ਹੁਨਿਸਿ ਫੁਲਾਕਲੀਸਿ ਮੌਸ਼ੀਲ੍ਹੇਲ੍ਹੇ।
ਮੈਨ੍ਹਿਨ੍ਹੇਲਾਵਾਨ ਹਾਂਕੁਝ੍ਹੇਬੀ; ਹੋਲਾਵਾਨ ਸਿਨਾਵਾਲੀਨ, ਪ੍ਰਿਸਾਨ ਜੁਵੀ, ਤੇਮ੍ਰੇਹ ਸੈਂਕਿਲ੍ਹੇ, ਮਿਨ ਤਾਵਾਗਾਨ ਅਤੇ ਗ੍ਰਿਡੇ ਗੁਹਾਨ੍ਹੇ।

ბუზლუნია-წუნია

თეიმა სიხარულია

ნამ. ლომისა

6 ეტავ, სტეირი მომართეს.
თუ ეს რა ზუსუნია?
ლოგინიდან ამჟარა
„ბუზლუნია — წუნია“.
ჭირებული ბრძანდება
ქალბატონი პატარა;
ანჩხოლობს, თავის ნებაზე
კველა თუ კირ ტრარა.
კვირის: „სცემეთ ფიცენას,
ჩემი კაბა დასუნა!“
კვირის: „კარი მის ერთ,
მურა თეადში მიუსრებს!“
ბრაზობს: „რად იცინან
გოგია და თიხია?“
ტანსაცმელი მოართვეს,
ჩაცმა უნებებია,
მაგრამ კველარ ახერხებს,
არც ანებებს ბებიას.
გაღიმებულს კერ ნახავთ,
სულ ბუზლუნებს, წუსუნებს,
არაფერი არ მოსწონს,
სულ კველაფერს იწუნებს;
ტირის: „ჩაი პირს დამწერავს,
რძეს არ დავლევ, არ მომწონს,
რად არ მატევთ ტაფამწევარს.
არა, არ კვამ მე მაწონს!



დადი, არ გეშერება?!
მომიტანე შერბა,
ეს პურიც ცოტა არის,
ეს კერძი არ მეუღვა!“ —
მოჭება. ბუზლუნს და წუსუნს,
მიღობა და მოღობა.
მაგრამ მისი ბუზლუნის
არებს უნდა უურება
და წუნის ქალბატონის
არებს ემსახურება.
წუნიერ ემართლებიან,
მასზე წუნიერ ახია,
ბუზლუნია - წუნია!“
მიტომაც ეძახიან.



ମହାଶୂନ୍ୟ ଧର୍ମ



ଏ. ପାତ୍ରାରୀଙ୍କା

ମାତ୍ରା ମୁଦ୍ରଣ

O

ଏହିଥିସ ପାଇନ୍ଦାଟ ଶଖାର୍ଦ୍ଦା ରା
ମନ୍ତ୍ରକର୍ତ୍ତାଙ୍କ.

— ନାହିଁ ରୋଗି, ତେବେଳେ?

— ଲୋକରେଣ୍ଟ, ରୋଗରେଣ୍ଟାଙ୍କ ମେଲିଗାନ୍ତୁ
ଅବ୍ଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା.

ବୀଜେଇଲୁ! ଏବେଳିଠାର ଲୋକରେଣ୍ଟି ଏବେ କୁରୁ
ଫୁଲା ଫୁଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା.

କୁରୁକୁରୁ ତେବେଳିଠାର ମାନ୍ଦିଲାନ ଏବେଳିଠାର
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା.

— ଏହି କୁରୁକୁରୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା.

ଏହି ଲୋକି ମାନ୍ଦିଲାନ କାମିଠାର ତେବେଳିଠାର
କିମ୍ବା କିମ୍ବା — ମାନ୍ଦିଲାନ ଏବେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା.

— ଏହି ଏହି କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା.

— ମାତ୍ରା, ତେବେଳିଠାର କୁରୁ ମାନ୍ଦିଲାନ କିମ୍ବା,
ମାନ୍ଦିଲାନ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା.

ତେବେଳିଠାର କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା.

— ଏହି, ଏହି କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା.

ମାନ୍ଦିଲାନ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା.



თაქჩიერის

ღ ს ი ნ ა



კარლ არალაძე

ნახატები ვ. ასცერავაძე



რება ჰქონდათ თაგვებსა,
შეერებილია აული,
საუბრობენ, ჩეუბობენ,
არის აურზური:
— რას ჩადინართ, თაგვებო!—
წინ წამოდა თომია.—
თქვენი ქცევა მაკირვებს,
სწორედ დასაგმობა.
აბა, ყველა დწყარდით,
დაიშვიდოთ გულები,
ჩეენ სათქმელი ბეჭრი გვაქვს,
საქმეებიც — ულევი.
ახალი წლის ღამეა,
ზეიმია ცველანან,
ჩეენ რომ პირი დავალოთ,
ხომ დაგვეცნებს ქვეყნა?!

ზეგეკაზმოთ, გვიდეთ
ამ სორილან თოაში,
იქ კი რამეს გამოვით
თაროზე ან ქოთანში;
მოვაგროვოთ და დავსდეთ,
ვექეიცით ძმურადა!—
ვაკა ცურა სიტკებმა
ცველა გააგულადა.
მიატოვეს სორი და
მიაშურ ეს ოდასა,
ზოგი თაროს ეწევია,
ზოგი მართლაც ქოთანსა.
ერთმა თხილი იშოვა,
სხვამ კი — ყველის ნაჭერი;
ნემამ ჭიებ იძოვა
შიგ ქაბურის ნარჩენით.
სუფრა დაბლა გამალეს,
თამაღობდა თომია.

ჰო, ქეიფი კი არა,
ხელიართული ომია,
სმაში კიდეც შეხურდნენ,
ოფლმა შეუბლი დანამა,
ლუქმას გლეჯენ ერთმანეთს,
არის დაეიდარბა.

უხორამ თმაქონირასა
გამოსტაცა კაკალი.

— არ გაუშვათ, ქურდია!
დაიჭირეთ, დავპარით! —

აღრიალდა ქოჩორა,
დაედევნა უხორასა...

კუნას უები მოსტებს,
აგერ ცემუნა გორავსა.

იქ, თბადის გვერდით, კი
ტრაბახობდა გრძელწევერა:

— გუშინ კატა ქურდივით
უკანიდან მეგერა,

ბრჭყალი მაგრა ჩამას...
მაგრამ დაცუვარდები

კატას ძლიერებითა,
ხერხითა და ფანდებით!?





მოუჭენიე ქუდი და
ისე მაგრად დავყარი,
ცოცხალ - მკვდარი დაეცა,
დაუბნიე დაეთარი!
მერე უნდა გენაბათ
ჩემი ცეკვა - თამაში!
— შენ ჩემი თქვი! — ფუცხლა
ჩაერია კამათში; —
ჭრელი კატა ზომ იცით,
რარიგ ღონიშორია!
ჩემთან ვერა გააწყო,
მე კა ვერ მოძრია.
ძმაღნაუი გამიხდა,
კარგი შეგობარი! —
ფეხშე ადგა თამადა,
გაინაბნენ თაგვები.
— ყველას სძინავს... სასახლე
ბროლ-მინისვან ნაგები
ახლა მარტო ჩვენია...
თქვენ არ მოგდით აზრადა,
ვინერ რომ დაგვინახოს,
ხომ აგვიგდო მასხრადა:
„იატაქშე დაყრილან,
ჰო, ქეიფი კი არა,
ღრეობა აქვთ ღორებსა“ —
იტყვის სამართლოანად.
მერე საღლა გამოყოთ
შერცხვენილი პიროო?!

მაგიდაშე ავიდეთ,
იქ განვაგრძოთ ლხინით! —
— გაუმარჯოს თომიას!
თამადა გვყაეს საქები!
მრავალ, შრავალ ემიერ! —

ახრიალდნენ თაგვები.
მაგიდის უებს თომია
ააცოცლა ფრთხილადა,
მაგიდაშე ავიდა,
გაუკვირდა დიდადა:
„რა მშვენიერად მოურთავთ,
სუ და გაინავარდე! —
შუაგულში დაუდგიმ
მოხატული სავარდე.
მიცუნცულდა ახლოს და
ელდა ეცა თამადას;
კატამ მის დასჭირად,
ბასრი ბრძყალი აღმართა.
ყოყოჩაბმ, ტრაბახმა,
ოპ, რა ხეელრი არგუნა!
შიშის ოფლმა დასხა,
აცახცახდა თავუნა.
და რა ექნა საბრალოს, .
თავი როგორ დაეცვა?
გულგამსედარი წრუწუნა
იატაქშე დაეცა.
აიშალნენ თაგვები
და მტვრის პუღი ავარდა,
მიაშურეს სორისა,
მიიძლნენ სწრაფადა.
იატაქშე კი ეგდო
ჩვენი თაგვი გულადი,
მაგიდიდან დასცერდა
სავარდეზე დასატული
ჭრელი კატის სურათი.



მეტადაწერი

ქ

ანგო თევზადა

ნამ. გ. ისავერია

შეზარი ხამთარი
როგორც იქნა გავიღა,
გაზაფხული გვესტუმრა
თავის მწვანე კაბითა.

ჩვენს პაღნიაში ხეებზე
გაიცინეს კვირტებმა,
მთა-ბარი და ტყე-ველი
ყვავილებით ირთვება.

მალე მოელენ მერტელები
ფრთაშალი და გულნარა,
გვნახავენ, დატებებიან,
სხვა მთა არა უნდა რა.

აგერ წყარო ანკარა,
სარკესავით კრილა,
დავლივ და თავლივით
გულზე გადამიარა.

შეის ამოსვლას ხედებიან:
სერიდან თუ მოებიდან

გადმომდგარი ტყემლები
თეორი პერანგებითა.

რა სჯობია ღილის მზეს,
მოელეარეს ფრთებითა,
ჩვენც ამ ლამაზ გაზაფხულს
ვხელდებით ფრიადებითა

ია, მზია, მზექალა,
ვარდიკო და ნარგიზა,
ჩვენს თვალებში სხივი კრთის
ხან მთვარის და ხან მზისა.

ყვავილებად ვიშლებით,
მზე გვალალებს პატარებს,
ყვავილების სახელებს
ჩვენც ამიტომ ვატარებთ.

მაგრამ თეორი აპრილი
არ გვაოცებს სრულიად,
ჩვენს მზიურ სამშობლოში
მუდამ გაზაფხულია!





ბიონიშვილი

ა. გაგაძე ვიზი

ნა. გ. ისაცვა



იორგი საკაძე დაიბადა სოფელ ჭულის ციხეში (ქართლი) 1582 წელს. იყო გლეხის შვილი იყო და თავისი ბავშვობის პირველი წლები გლეხის ხელმოკლე ცხოვრებაში გაატარა. საკაძე ზორბა ტანით, დიდი ღონითა და მტექარე ხმით გმოირჩეოდა.

იმ დროს, როგორ გიორგი საკაძე წამოიხმარდა, საქართველო მეტად უნდავშო მდგომადერებაში იმყოფებოდა. მისი ორი ძლიერი მეზობელი სახელმწიფო — თურქეთი და ირანი — განუწყველო ექცენტრის ხელისაყრელ მომენტს საქართველოს ხელში ჩასვლებად. სამშობლის ასეთმა ბედმა ღრმად ჩააიტერა მომავალი დიდი სარდალი და საკაძემ გადაწყვიტა მთელი თვეის სიცოცხლე შეეწირა საქართველოს განთვისულებისა და დაცვის საშინაოების.

ჩვენ აქ გვინდა გიამბოთ რამდენიმე საინტერესო მომენტი დიდი მოურავის გიორგი საკაძის ცხოვრებიდან და ბრძოლიდა.

1609 წელი იყო. ქართლი მოადგა თურქთა ლაშქარი სათარ-ხანის მეთაურობით. ლაშქრის რიცხვი თრმულიათასს აღმარტივდა. მდგომარეობა მეტად სხიფათთ შეიქნა. ქვეყანა აშკარა განსაღელის პირად დადგა. განა გაუძლებდა ასეთ

უზარმაზაზ ჯარს საქართველოს მცირერიცხოვნი მხედრობაში რა უნდა ექნათ? გამოსავალი არ იყო, ხალხში მითქმა-მოთქმა გამამართა. მაგრამ საკაძის ნიჭმა და შორისმეტერელობამ გაქრა. დიდმ მოურავმა შემუშავა მტრის მოგრძელების შესანიშნავი გეგმა, გადაწყვიტა — ან გამარჯვება, ან გმირული სიკედილით. რაღაც მცირე ჯარით -2.000 რჩეული ქართველით — დაუხვდა ურიცხვ მტერს თემის ხეობაში. თითო ქართველზე ოცი თურქი მოდიოდა. მაინც არ შედრენენ მამაცი ქართველი ვაკეაცები. ლომებას აით იბრძონენ ისნი, ბასრი გამოლეგა მათი ხმალი, ძლიერამისის გამოლეგა მათი მარჯვენა. მოწინააღმდეგე ძლევული იქნა. თურქებმა ლაშქრულად პირი იბრუნეს და გაიქნენ. საკაძე კვალდავალ დაედევნა. დიდი დევნის შემდეგ დაწირა ცნობილი ტაშისართან (ბორჯომის ხეობაში). აქ მოხად გადამწყვეტი შეტაკება, გამარჯვება ქართველ მხედრობას ხვდა. მტრის ორმოციათსი კაციდან თითქმის კველა ამოწყდა. ასე გადაარჩინა საშობლო საკაძემ საშინელ განსაღელოს.

ქართველი მეცენების მისწრაფება რუსეთისკენ საშინლად არისხებდა შაპ-აბასს. მან განიზრახა აეკლო ჩვენი ქვეყანა და ამ მინით გადაწყვიტა თვეისი „ერთგული“ გიორგი საკაძის გამოყენება. შესა-

ნიშნავი ქართველი პატრიოტი, თავისი ხალხის სიყვარულით გამჭვიდლული დიდი მოურავი წინ არ აღუდგა ამ განსრახვას. ის ფიქრობდა: და ირანელები წამოვიდნენ საქართველოზე, მეც მათთან ვიქნები და როდესაც შეტაკება მოხდება, თავს დავესხმები ირანელთა მცირებისაგან მხედრობას და მუსირს გავაულებო. ამიტომ მან შაპ-აბასს ასე მიშმართა: მრავლორიცხვანი ჯარის წასულა საქართველოზე რა საჭიროა, მცირედი ლაშქრითაც დაცემაყოფილდებით, ოღონდ მოტუშებით, მოყვარულად მიეცუდგეთ ქართველებს, ამით მათ აღვილად დავიძირისილებთ.

ამ შესანიშნავად ხერხმა გაქრა. შაპმა დაუჯერა სააკადებს. დაიძრნენ საქართველოსკენ. როდესაც ჩვენი ქვეყნის სახლვერებში შემოიტენენ და დაანაჯდნენ, სააკად თეოთონ დაესხა თავს შაპის მხედრობას და მუსირს გაავლო. სამშობლო ისევ გადარჩა დალუპვას.

ერთი წლის შემდეგ დიდმა მოურავება კელავ ისნა საქართველო სპარსეთის ლაშქრის ხელმეორედ შემოსუვის დროს. შაპ-აბასის განსრახვა: ძირებესვიანად მოექცა ჩვენი ქვეყანა და გაეწყვიტა ქართველების ხსნება — სააკადებ მთლიანად გააცატვერა.

გორგი სააკადის მთავრი მიზანი იყო დაქუმაცებული, პატრ-პატარა სამეფო-სამთავროებად დაქაქსული საქართველოს ერთ მთლიან, ძლიერ სახელმწიფოდ გაერთიანება. ფორდალების სასტუკი მტრობა და შერისძიების წყურვილი გასაქანს არ აძლევდა მას. სად უნდა წ.-სულიოუ? საქართველოში კვლავ აღარ დაედგომებოდა. სპარსეთი მის სამკ-

დრო-სასიცოცხლო მტრად გადაიქცა. ერთადერთი გზა თურქეთშია იყო. მან თურქეთში წასელა ამჯობინა. დიდი პატივით მიიღეს გმირი ქართველი სულთანის კარზე. ბევრი ბრწყინვალი საქმე შეისრულა აյ მან. თურქეთის მბრძანებელი ერთ-ერთ პირველ კაცად თვლილა სააკადებ თავის სასახლეში.

მაგრამ აქაც გამოუჩნდნენ მტრები, მისი უდიდესი წარმატებების გამო შეტრიტები აღვისილი ადამიანები, და მათ გადწყვიტეს სააკადის მიპარვით მოკვლა.

აი, ერთხელ, როდესაც სააკადებ არავითარი ექვე არ ჰქონდა რამიტ მშაკვრული თვალასხმის მოწყობის განსრახების შესახებ, 600 შეიარაღებული თურქი 40-მდის ქართველი, სააკაძის მშალნაფიც, რჩეულ ვაჟა-ფშავების მიპარვით თავს დაესხა. გამართა ფიტხელი ბრძოლა. ქართველები მტკიცედ გაუმკლავევდნ შემოსულ არამშალებს. მათ კარგად იციდნენ, რომ ასეთი უთანაშორი ბრძოლა მათი დამატებით დამთავრდებოდა, მაგრამ მაინც არ შედრებენ. თანდათან ღონე ელეოდა ერთი მუქა ქართველების ჯგუფს. აი, დაეცა ერთი მეორე, მესამე... უკან არავის დაუხვევის, მათ გმირულად მოიხდეს თავიანთი ვაჟკაცური ვალი, ჩირქი არ მისტეს ქართველთა ისტორიულად ცნობილი გმირების სახელებს...

დასრულდა ბრძოლა.

ორმოციც ქართველი უსულოდ ელაგა მიწებები? მათ შორის იყო გიორგი სააკადებც..

საქართველოს კეთილდღეობისათვის ამ უდიდესი მგბრძოლის ძვლებმა უცხო მხარეში ჰპოვეს სამუდამო განსასევენებელი...





ବ୍ୟେଳି ରୁ ବ୍ୟୋମୀ

ଜୀ. ପାତେଶ୍ୱର

କୁମାରମେହେନୀ



ଅପ୍ରେଲୁଠିଲି କାଢାନ୍ତାକ୍ଷେତ୍ରାବା. ମୁଖୁମଦିଲିଙ୍ଗା-
ଶାବ ମୁହେନ୍ଦ୍ରପୁରୁଣ୍ଡି ମେହଦାର୍ଯ୍ୟ ଥିଲି ମିରାବୀ
ମନ୍ତ୍ରିଙ୍ଗ ଦ୍ୱାସମ୍ଭିନ୍ନବ୍ଲାଦ.

ରୁମ୍ଭେନ୍ଦ୍ରିମ୍ବ ନେବିଜ୍ଞିଲି ମୁଖୁମଦିଲିଙ୍ଗା-
ମଦିଲିଙ୍ଗ ମୁହେନ୍ଦ୍ରପୁରୁଣ୍ଡି ଏବଂ ବ୍ୟୋମୀତନ୍ତ୍ରାବା
ଶରିତୀ ପାଶିଲି ମିରାବୀ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତାତ୍ମକା
ରୁ ଏହିରୀରୀ ଶ୍ରେଦ୍ଧାର୍ଥୀ, ରୁଗ୍ରାମ ଗାମୁପ୍ରା-
ପଦା ବ୍ୟେଲି ଜୀବିତାବାଦ ଏବଂ ପିନ୍ଧାରାବାଦ ମିରାବୀ
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ମନ୍ଦାରାବା ମେହଦାର୍ଯ୍ୟିବ୍ୟୋମୀ. ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବ
ଶ୍ରୀମଦ୍ବ ଗାଲିଗ୍ନି ମିରିକ୍ଷେତ୍ର.

ପୁରୀ ବାନିରୁ—ରୁ ବ୍ୟେଲି ଉଚ୍ଚି ମିରାବୀ-
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ମେହଦାର୍ଯ୍ୟିବ୍ୟୋମୀ, ତାପି ମାଲିଲା ଅଗ୍ନି,
ଶିତୋଲ୍ଲୁପ୍ତିତୋଲ୍ଲି ତ୍ଵାଲ୍ପଦି ଗାଦାର୍ତ୍ତିରୀ-
ଲା ଏ ନେ ନୁ ନୁ ମେହଦାର୍ଯ୍ୟି ଫ୍ରେଶ୍ ଶୁନ୍ଦା
କ୍ଷେମିନ୍ଦା, ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବ ଶୁପ୍ରଦା ଗାମୁପ୍ରା-
ପଦା ଦୁର୍ଭ୍ରାତାବାଦ ରୁ ବ୍ୟେଲିଲି ରୀବି ମିରି-
ଶ୍ରୀ ରୁଗ୍ରାମ.

ବ୍ୟେଲି ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି କିରଣି ସାହିନ୍ଦାର୍ଦ୍ଵ
ରୁଗ୍ରାମାବା ରୁ ତାପିମୁହେନ୍ଦ୍ରପୁରୁଣ୍ଡି କ୍ଷେମିନ୍ଦା
ତାପିଶ ପା ପୁରୁଣ୍ଡି ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବିରେ ଦୁର୍ଭ୍ରାତାବାଦ.
ଶିତୋଲ୍ଲୁପ୍ତିତୋଲ୍ଲି ମାଲିଲା ଦୁର୍ଭ୍ରାତାବାଦ
ମାଲିଲାରେ ମାନ୍ଦି ପାନ୍ଦିରୀରେ
ମିରାବୀରେ ମିରାବୀରେ ମିରାବୀରେ ମିରାବୀରେ.

ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ
ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି

ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ
ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି

ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ
ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି

ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ
ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି

ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ
ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି

ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ
ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି ରୁମଦ ଶ୍ରୀରାଧିମ୍ବି



ფისტ 1 გვე.



ნოზო ნაკაშიძე

ა რნადირები მგელს მისდევდნენ, შემინებულ მგელს სხვა გზა არ ჰქონდა და პირდაპირ სოფელში მირბოდა კოლმეურნეობის ფარენისაკნ. შიშით ცახცახებდა, იცოდა, რომ აქ ძაღლები ხეირს არ დააყრიდნენ. უცბდაინახა, რომ ფარებთან დამტული ღირი ძაღლი აუშევათ, ჯაჭვი და ცარიელი საყელური მიწაზე ყრია. მგელს ბევრი აღმარ უფრინა, დაღუნა თავი, გაუყარა საყელურში და დაწვა. მონადირებმა შემოურბინეს ფარების კუთხეს, რომ პირდაპირ შეცვედროდნენ მგელს, მაგრამ,

მო, საკვირველებავ, მგლის მაგიერ თავს წადგნენ დამტულ ძაღლს; იწვა და ეძნა. განცვიფრებული მონადირები სახტად დარჩნენ.

— რა იქნა მგელი, თითქოს აქეთ გამოიქცა? — ეკოთხებოდნენ ისინი ერთმანეთს.

— უთულ, ჩენ ვერ შევამჩნიეთ და იქით სადმე მიიმალა, გავიქცეთ! — თქვეს და საქართველოს გაიძუნენ უკან.

მგელმა მონადირები რომ გაიგულა, საყელური მოიძრო და მოქურცხლა ტყისაკენ.

